



Procurement & Contracting Services  
Services d'acquisitions et des marchés  
Bid Receiving Unit/Centre des visiteurs  
73 Leikin Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0R2  
Canada

## MODIFICATION DE L'INVITATION

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du fournisseur/de  
l'entrepreneur

Telephone No.  
no de téléphone:

<b>Title-Sujet</b> Système vidéo en direct d'imagerie par rayons X		<b>Date</b>  Le 21 janvier, 2015
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> 201501900		<b>Amendment No. – N° de la modification</b> 001
<b>Client Reference No. - No. De Référence du Client</b> 201501900		
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at</b> 2:00pm <b>on</b> le 28 janvier, 2015		
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Does not change – Ne change pas		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Candice Therien</b>		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b> 613-843-3826		<b>Fax No. - N° de FAX:</b> 613-825-0082
<b>Destination of Goods and Services: Destinations des biens et services:</b> Does not change – Ne change pas		
<b>Delivery Required - Livraison exigée:</b> Does not change – Ne change pas		<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>		
<b>Signature</b>		<b>Date</b>



La présente modification vise à :

- répondre aux questions reçues pendant la période de soumission; et
- modifier l'invitation en conséquence, le cas échéant.

## **QUESTIONS ET RÉPONSES**

Question 1.

2.1.2 Détecter les substances (liquides, solides et poudres);

En ce qui concerne le mot « détecter, " le gouvernement veut détection automatique ou la détection humaine assistée ? Il y a une grande différence car il n'y a qu'un seul type de plate-forme x-ray qui peut «détecter» les explosifs et autres produits de contrebande de manière fiable et sans interprétation humaine des images . La plate-forme , je fais allusion à la tomographie par ordinateur et il est utilisé par les gouvernements du monde entier , principalement dans les applications aéronautiques , pour détecter les explosifs sur la base du poids atomique et la densité des matériaux à l'intérieur l' objet examiné . Il y a beaucoup d'experts dans le domaine de la technologie de sécurité qui corroborer cette information, y compris Transports Canada et CATSA.

Réponse 1 :

La détection sera l'opérateur ou la détection humaine assistée.

Question 2 :

À l'annexe A la section 2.3.4, pouvez-vous confirmer l'ouverture du tunnel de 750 mm x 850 mm ?

Réponse 2 :

Le tunnel doit être un minimum de 750 mm x 500mm

## **MODIFICATION A L'INVITATION**

1) A Annexe A, section 2.1.4 et Annexe D article 2.1.4

SUPPRIMER: dans son intégralité

INSERER : travailler sur un système avancé pour les algorithmes de détection des explosifs en vrac et détection de liquide

2) A Annexe A, section 2.1.5 et annexe D article 2.1.5

SUPPRIMER: dans son intégralité

INSERER: Permettre une vue de deux (2) à quatre (4) faces d'un objet

3) A Annexe A, section 2.3.4 et Annexe D article 2.3.4 Ouverture du tunnel

SUPPRIMER : 750mm x 850mm



INSERER : 750mm x 500mm

4) A Annexe A, section 2.8.12 et Annexe D article 2.8.12

SUPPRIMER: dans son intégralité

INSERER: Doivent avoir les capacités d'examiner deux (2) - quatre (4) faces de l'article balaye et de produire deux (2) – quatre (4) vues précises a haute résolution au moyen d'une seule projection de rayon x , quelle que soit l'orientation de l'objet sur le convoyeur a bande.

5) A Annexe A, section 2.9.10

SUPPRIMER: dans son intégralité

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA PRÉSENTE INVITATION RESTENT LES MÊMES.